



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
1 June 2010

Russian
Original: English, French
and Russian

Европейская экономическая комиссия

Всемирная Организация
Здравоохранения
Европейское Региональное Бюро

Совещание Сторон Протокола по проблемам
воды и здоровья к Конвенции по охране и
использованию трансграничных водотоков и
международных озер

Комитет по вопросам соблюдения

Пятое совещание

Женева, 22-23 июня 2010 года

Аннотированная предварительная повестка дня пятого совещания

которое состоится во Дворце Наций в Женеве в зале S-1, и откроется в 9 час. 30 мин.
во вторник 22 июня 2010 года*

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня

* Согласно процедуре аккредитации ООН, все делегаты, участвующие в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, должны заполнить регистрационный бланк, который имеется на вебсайте www.unece.org/env/water/meetings/registrationmeeting.htm, и затем направить его в секретариат Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) не позднее, чем за две недели до начала совещания, а **именно до 8 июня 2010 года**, либо по факсу +41 22 917 0621, либо по электронной почте по следующему адресу: olga.carlos@unece.org. До начала совещания делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности офиса ООН в Женеве, которое находится по адресу: вход Pregny, Avenue de la Paix, 14 (см. прилагаемый план на вебсайте Протокола) для получения пропуска. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом по следующему номеру: +41 22 917 2774.

2. Актуальные изменения, произошедшие со дня проведения последнего совещания Комитета по вопросам соблюдения
3. Обзор результатов первого упражнения по предоставлению отчетности согласно статьи 7 Протокола по проблемам воды и здоровья
4. Последующие шаги для стимулирования соблюдения Протокола его Сторонами
5. Отчет Комитета второй сессии Совещания Сторон
6. Повышение осведомленности о процедуре соблюдения
7. Состав Комитета по вопросам соблюдения
8. Программа работы и календарь последующих совещаний
9. Прочие вопросы

II. Аннотации к предварительной повестке дня

Пункт 1

Утверждение повестки дня

1. Комитет утвердит повестку дня, изложенную в настоящем документе.

Пункт 2

Актуальные изменения, произошедшие со дня проведения последнего совещания Комитета по вопросам соблюдения

2. Секретариат проинформирует Комитет о некоторых актуальных изменениях, произошедших со дня его четвертого совещания.

Пункт 3

Обзор результатов первого упражнения по предоставлению отчетности согласно статьи 7 Протокола по проблемам воды и здоровья

3. Члены Комитета, которые проводили обзор различных разделов национальных кратких отчетов, предоставленных Сторонами, государствами, подписавшими Протокол и заинтересованными странами, проинформируют об их заключениях, в частности, ставя акцент на:

(a) Полноту кратких отчетов согласно требованиям, изложенным в статье 7 и в проекте руководства и шаблоне для кратких отчетов согласно статьи 7 Протокола по проблемам воды и здоровья;

(b) Качество и точность данных в отчетах;

(c) Процедурные аспекты процесса предоставления отчетности, включая прозрачность и вовлеченность общественности, а также своевременность в предоставлении отчетности;

(d) Рекомендации Совещанию Сторон и конкретным Сторонам;

(e) Возможное решение по дальнейшей работе по национальным кратким отчетам.

4. Результаты обзора будут включены в отчет Комитета Совещанию Сторон.

Пункт 4

Последующие шаги для стимулирования соблюдения Протокола его Сторонами

5. Комитет обсудит выводы пилотного упражнения по предоставлению отчетности в свете (не)соблюдения Сторонами своих обязательств в рамках Протокола и обсудит предоставление возможных рекомендаций по этому поводу второй сессии Совещания Сторон.

Пункт 5

Отчет Комитета второй сессии Совещания Сторон

6. Комитет обсудит первый проект своего отчета второй сессии Совещания Сторон, подготовленный секретариатом на основе информации полученной от членов Комитета.

7. Во время обсуждения, Комитет примет во внимание информацию секретариата по прогрессу, достигнутому в процессе подготовки первого регионального отчета по исполнению Протокола.

8. Комитет договорится по процедуре и временным рамкам завершения работы над отчетом Комитета Совещанию Сторон.

Пункт 6

Повышение осведомленности о процедуре соблюдения

9. Комитет обсудит и доработает текст информационной брошюры о процедуре соблюдения.

Пункт 7

Состав Комитета по вопросам соблюдения

10. Члены комитета обсудят, каким будет состав Комитета по вопросам соблюдения после второй сессии Совещания Сторон.

11. В ходе своей первой сессии, Совещание Сторон избрало девять членов Комитета, не уточнив при этом, которые из них были избраны на полный срок, а которые лишь на половину срока. В виде исключения, Совещание Сторон попросило членов Комитета договориться самим по данному вопросу. В соответствии с решением 1/2 по обзору соблюдения, в ходе второй сессии, Стороны должны продолжить процесс избрания, выбрав четырех членов Комитета. Ожидается, что Комитет проведет завершающие консультации по поводу возможных решений данного вопроса.

Пункт 8

Программа работы и календарь последующих совещаний

12. Комитет обсудит свою будущую программу работы, согласует вопросы для представления к рассмотрению на последующих совещаниях и даст указания секретариату о последующих шагах, которые необходимо будет предпринять. Комитет также согласует даты шестого и седьмого совещаний.

Пункт 9
Прочие вопросы

13. Делегатам, желающим предложить вопросы для обсуждения в рамках этого пункта, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.
-